5178045A

EN

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Short installation guide

ORIGINAL INSTRUCTIONS

Complete instruction guide available online on www.somfy.info

From the Application **"Help me by Somfy"** scan the QR code here to find complete setting instructions.

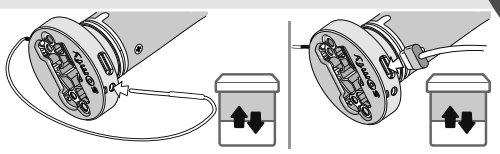
"Help me by Somfy" available on stores

Google play

App Store

WAKE UP THE DRIVE

For initial unpackaging of drive, wake up the drive by briefly pressing the motor head programming button or plugging in the charger.



1 START UP

To set the drive, download "TaHoma pro" application available on stores

Google play

App Store

DRIVE SETTING

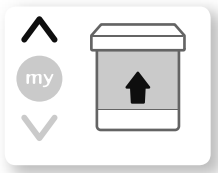
Once the "TaHoma pro" application is downloaded, open the app and follow the instructions to set the drive.

PRO

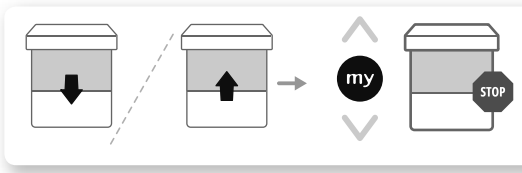
2 USE

This drive does not require any maintenance operation.

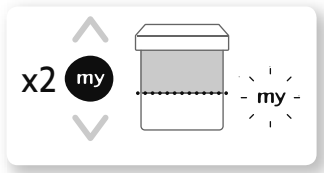
UP



STOP



MY

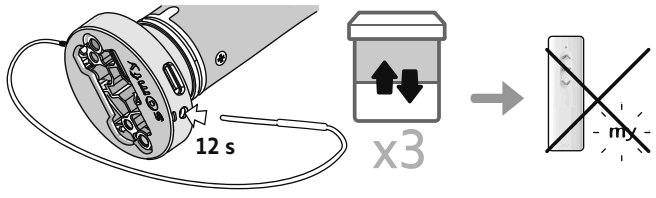


DOWN



3 DRIVE RESETTING

⚠ This reset deletes all programmed control points, all end limit settings, resets the favourite (my) position for the drive and leaves the current Zigbee network.



INSTRUCTIONS TO BE RESPECTED

These instructions apply to all SONESSE2 28 Zigbee LI-ION drive, the different versions of which are available in the current catalogue.

FIELD OF APPLICATION

The Sonesse 28 drives are designed to motorise all types of:

- Interior vertical blinds which front rail moves solely by gravity with a mass less than 15 kg.
- Tiltable venetian blinds which bottom lath can be lifted at least by 4 cm when an upward force of 150 N is applied to the bottom lath positioned at 16 cm from the fully extended position.

LIABILITY

Please read these instructions carefully before installing and using the drive. In addition to following the instructions given in this guide, the instructions detailed in the attached **Safety instructions** document must also be observed.

The drive must be installed by a motorisation and home automation professional, according to instructions from Somfy and the regulations applicable in the country in which it is commissioned.

It is prohibited to use the drive outside the field of application described above. Such use, and any failure to comply with the instructions given in this guide and in the attached **Safety instructions** document, absolves Somfy of any liability and invalidates the warranty.

The installer must inform its customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must provide them with the instructions for use and maintenance, and the attached **Safety instructions** document, after installing the drive. Any After-Sales Service operation on the drive must be performed by a motorisation and home automation professional.

If in doubt when installing the drive, or to obtain additional information, contact a Somfy adviser or go to the website www.somfy.com.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR WIRING

⚠ Cables which pass through a metal wall must be protected and isolated using a sheath or sleeve.

⚠ Attach cables to prevent any contact with moving parts.

⚠ If the drive is used outdoors, and if the power supply cable is a type H05-VVF cable, the cable should be installed in a UV-resistant duct, e.g. under a gland.

⚠ Leave the drive power supply cable accessible: the product must be easily replaceable.

⚠ Always make a loop in the power supply cable to prevent water entering the drive.

⚠ ***WARNING***

To ensure electrical safety, this Class III drive must be powered by a «SELV» voltage source (Safety Extra Low Voltage).

The drive must be installed by a professionally qualified person (electrical specialist according to DIN VDE 1000-10) for drives and automations in the building services sector in accordance with the Somfy instructions and the applicable regulations in the country of commissioning.
Using this drive with any products which are not listed in the attached «Compatibility matrix» document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.
For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
Improper using battery pack may cause overheat, fire, explosion, resulting in serious injury or death.
Do not expose the drive or battery to excessive temperatures.
There is a risk if terminals of the battery-operated drive or battery being short circuited by metal objects.
Ensure battery is fully charged prior to installation on site.
To increase the life of the battery, it is recommended to fully charge it every other year.
SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : interior diameter of the tube has to be Ø 26.6 mm or greater.

Frequency bands and Maximum power used	2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <63mW [USA, Australia, Canada] 2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <10mW [Other countries]
Power supply	15V DC-1A class 2 power supply SELV + LPS
Charging temperature	0 °C to 40 °C

Reference	Designation
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SOMFY ACTIVITIES SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via the local collection facility.

We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE as manufacturer hereby declares that the drive covered by these instructions and used as intended according to these instructions is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive 2006/42/EC, and the Radio Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 11/2023.

Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK hereby declares that the drive covered by these instructions when marked for input voltage 15 V DC and used as intended according to these instructions, is in compliance with UK legislation of Machinery safety regulations S.I.2008 N°1597 and the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk.Steven MONTGOMERY, Managing Director Somfy Ltd UK & Ireland, Yeadon, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

HR

ACT FOR GREEN

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Kratke upute za instalaciju

UPUTE PREVEDENI

Cijeli priručnik s uputama dostupan je na mreži na www.somfy.info

somfy®

Iz aplikacije **„Help me by Somfy"** ovdje skenirajte QR kod da biste dobili cijele upute za postavljanje.

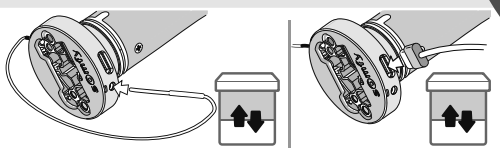
„Help me by Somfy" dostupan je u trgovinama

Google play

App Store

POBUĐIVANJE MOTORA

Prilikom prvog raspakiravanja motora, pobudite ga kratkim pritiskanjem gumba za programiranje glave motora ili priključivanjem na punjač.



1 POKRETANJE

Preuzmite aplikaciju „TaHoma pro" dostupnu u trgovinama da biste postavili motor

Google play

App Store

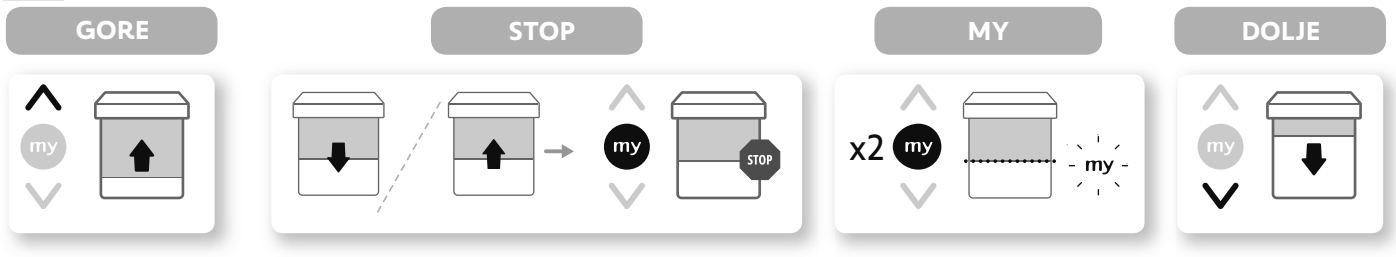
POSTAVLJANJE MOTORA

Nakon preuzimanja aplikacije „TaHoma pro", otvorite aplikaciju u pratite upute za postavljanje motora.

PRO

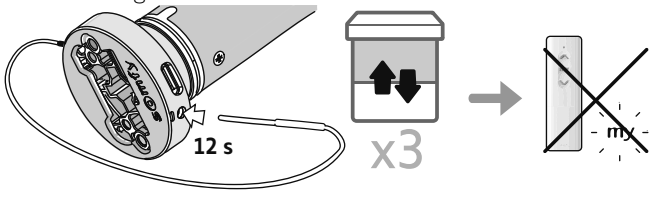
2 UPOTREBA

Ovaj motor nije potrebno održavati.



3 PONOVNO POSTAVLJANJE MOTORA

⚠ Ovim se resetiranjem brišu sve programirane upravljačke jedinice, sve postavke krajnjeg graničnog položaja, resetira se omiljeni položaj motora (my) i napušta trenutačna mreža Zigbee.



UPUTE KOJE JE POTREBNO POŠTIVATI

Ove se upute odnose na motore SONESSE2 28 Zigbee LI-ION, različite verzije dostupne su u važećem katalogu.

PODRUČJE PRIMJENE

Motori Sonesse 28 napravljeni su za motorizaciju svih vrsta:

- Unutarnja okomita sjenila čija se prednja rampa pomiče isključivo pomoću gravitacije s masom manjom od 15 kg.
- Nagibne žaluzine čija se donja letvica može podići najmanje 4 cm kada se primijeni sila prema gore od najmanje 150 N na donju letvicu koja se nalazi 16 cm od potpuno otvorenog položaja.

ODGOVORNOST

Prije postavljanja i upotrebe motora pažljivo pročitajte ova upute. Osim uputa opisanim u ovim uputama potrebno je poštivati i detaljne savjete u priloženim **Sigurnosnim uputama.**

Motor mora ugraditi stručna osoba za motore i automatizaciju u stanovanju u skladu s uputama tvrtke Somfy i važećim propisima u državi upotrebe.

Zabranjen je svaki način upotrebe motora izvan područja primjene opisanog u nastavku. Time se isključuje, kao i kod bilo kakvog nepoštivanja uputa u ovim uputama i priloženim **Sigurnosnim uputama**, svaka odgovornost i jamstvo tvrtke Somfy.

Instalater mora obavijestiti klijente o uvjetima upotrebe i načinu održavanja motora i mora im uručiti upute za upotrebu i održavanje kao i priložene **Sigurnosne upute** nakon ugradnje motora. Sve postprodajne zahvate na motoru mora izvršiti stručnjak za motore i automatizaciju u stanovanju.

Ako se tijekom postavljanja motora pojave nejasnoće ili za dobivanje dodatnih informacija, obratite se predstavniku tvrtke Somfy ili posjetite web-mjesto www.somfy.hr.

SIGURNOSNE UPUTE ZA OŽIČENJE

⚠ Kabeli koji prolaze kroz metalnu pregradu moraju se zaštiti i izolirati rukavcem ili bužirom.

⚠ Pričvrstite kabele kako bi se izbjegao bilo kakav kontakt s pokretnim dijelom.

⚠ Ako će se motor upotrebljavati vani, a kabel za napajanje je vrste H05-VVF, potrebno je ugraditi kabel sa zaštitom otpornom na UV zrake, primjerice, u kanalicu.

⚠ Kabel napajanja motora mora ostati dostupan: mora se moći lako zamijeniti.

⚠ Uvijek zavijte kabel za napajanje kako biste izbjegli ulazak vode u motor.

⚠ ***UPOZORENJE***

Kako bi se zajamčila električna sigurnost, ovaj motor klase III treba pogoniti naponski izvor „SELV" (eng. Safety Extra Low Voltage – iznimno nizak napon za zaštitu).

Motor mora instalirati osoba sa stručnim kvalifikacijama (električar u skladu s DIN VDE 1000-10) za motore i automatizaciju u stanovanju u skladu s uputama tvrtke Somfy i važećim zakonskim propisima u državi puštanja u pogon.
Tvrtka Somfy ne preuzima odgovornost i ne daje jamstvo u slučaju upotrebe ovog motora s proizvodima koji nisu navedeni u priloženom dokumentu „Pravila kompatibilnosti".
Za punjenje baterije upotrebljavajte isključivo zasebnu jedinicu napajanja isporučenu s uređajem.
Nepravilna upotreba kompleta baterija može prouzročiti pregrijavanje, požar ili eksploziju, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.
Uređaj ili baterije nemojte izlagati previsokim temperaturama.
Postoji opasnost u slučaju da se priključci motora koji pokreće baterija ili sama baterija kratko spoje na metalni objekt.
Prije instalacije na mjestu upotrebe provjerite je li baterija do kraja napunjena.
Preporučuje se, da biste produžili vijek trajanja bateriju, da je svake druge godine napunite do kraja.
POSEBNE UPUTE ZA SASTAVLJANJE
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : unutarnji promjer cijevi mora biti Ø 26.6 mm ili veći.

Frekvencijski pojasevi i maksimalna korištena snaga	2,4 GHz – 2,4835 GHz e.r.p. <63 mW [SAD, Australija, Kanada] 2,4 GHz – 2,4835 GHz e.r.p. <10 mW [ostale zemlje]
Napajanje	Napajanje SELV + LPS na 15 V DC-1A klase 2
Temperatura punjenja	od 0 °C do 40 °C

Reference	Namjena
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Riječni žig i logotip Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i licencirana je svaka upotreba takvih znakova tvrtke SOMFY ACTIVITIES SA. Ostali trgovački znakovi i trgovački nazivi vlasništvo su svojih tvrtki.

Ćelije za pohranu i baterije zbrinite odvojeno od drugog otpada i odnesite ih na recikliranje u lokalno sakupljalište otpada.

Brinemo o okolišu. Uređaj nemojte bacati s običnim kućanskim otpadom. Odnesite ga na ovlašteno sakupljalište da bi se reciklirao.

Ovim tvrtka SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCUSKA kao proizvođač izjavljuje da je motor na koji se odnose ove upute i koji se upotrebljava sukladno ovim uputama, usklađen s osnovnim zakonskim odredbama važećih europskih Direktiva, a osobito Direktive za strojeve 2006/42/EZ i Direktive za radijsku opremu 2014/53/EU. Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na web-mjestu www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Voditelj homologacije koji djeluje u ime direktora, Cluses, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

HU

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Rövid beszerelési útmutató

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

A teljes útmutató elérhető a www.somfy.info weboldalon

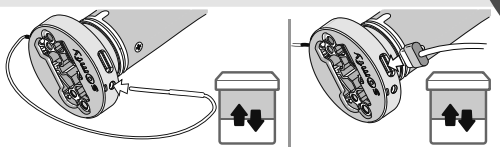
somfy®

A **„Help me by Somfy" alkalmazásból** olvassa be ezt a QR-kódot a teljes beállítási utasítás eléréséhez.

„Help me by Somfy" alkalmazás elérhető a következő áruházakban: Google play App Store

A MOTOR ÉBRESZTÉSE

A motor kicsomagolásakor ébressze fel azt a motorfej programozógombjának rövid megnyomásával vagy a töltő csatlakoztatásával.



1 INDÍTÁS

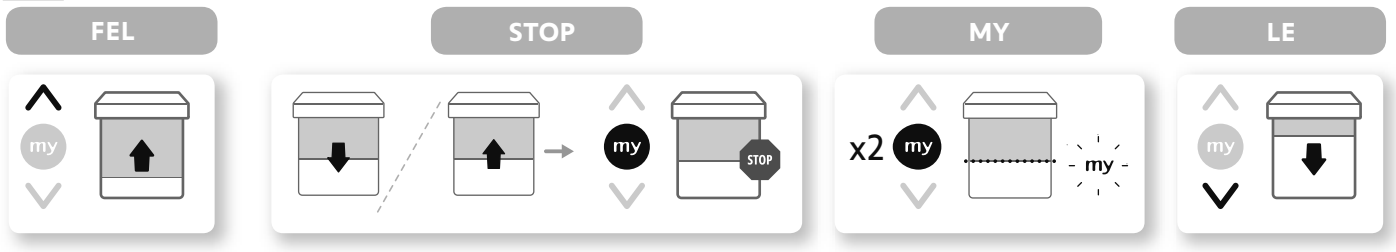
A működtetőrendszer beállításához töltse le a „TaHoma pro" alkalmazást, amely elérhető az áruházakban Google play App Store

MŰKÖDTETŐRENDSZER BEÁLLÍTÁSA

Miután letöltötte a „TaHoma pro" alkalmazást, nyissa meg, és kövesse az utasításokat a működtetőrendszer beállításához. PRO

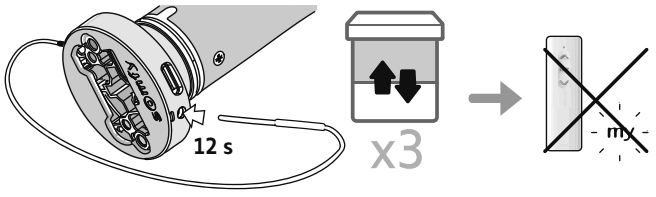
2 HASZNÁLAT

Ez a motoros rendszer nem igényel semmilyen karbantartási műveletet.



3 A MOTOROS RENDSZER VISSZAÁLLÍTÁSA

⚠ Ezzel az alaphelyzetbe állítással az összes vezérlőegység és beállított végállás törlődik, a működtetőrendszer kedvenc pozíciója (my) visszaáll az alapértékre és a jelenlegi Zigbee hálózat elhagyásra kerül.



BETARTANDÓ UTASÍTÁSOK

Ez az útmutató minden SONESSE2 28 Zigbee LI-ION motoros működtetőrendszerre vonatkozik, amelyek változatai az érvényben lévő katalógusban megtalálhatók.

ALKALMAZÁSI TERÜLET

A Sonesse 28 meghajtórendszerek a következő típusú berendezések működtetésére lettek tervezve:

- Belső függőleges reluxák, amelyek első sínje kizárólag gravitáció útján mozog 15 kg-nál kisebb tömeggel.
- Elfordítható reluxák, amelyek alsó lécét legalább 4 cm-rel meg lehet emelni, ha 150 N felfelé irányuló erőt fejtünk ki a teljesen kiengedett helyzettől 16 cm-re elhelyezett alsó lécre.

FELELŐSSÉG

A motoros rendszer felszerelése és használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. Az útmutatóban található utasításokon kívül tartsa be a mellékelt **Biztonsági előírások** című dokumentumban szereplő előírásokat is.

A motor beszerelését a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie a Somfy utasításainak és az üzembe helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően.

Tilos a motoros működtetőrendszert a fentiekben szereplő alkalmazási területtől eltérő célra használni. Az útmutató és a mellékelt **Biztonsági előírások** utasításainak be nem tartásához hasonlóan az ilyen jellegű használat esetén megszűnik a Somfy felelőssége, illetve a garancia.

A beszerelést végző szakembernek tájékoztatnia kell az ügyfelet a motoros működtetőrendszer használati és karbantartási feltételeiről, valamint a motoros működtetőrendszer beszerelését követően át kell adnia az ügyfélnek a használati és karbantartási útmutatót, illetve a mellékelt **Biztonsági előírások** dokumentumot. A motoros működtetőrendszer minden vevőszolgálati művelete lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember beavatkozását igényli.

Ha a motoros működtetőrendszer telepítése során kérdése merül fel, illetve ha további információra van szüksége, forduljon a Somfy munkatársaihoz, vagy látogasson el a www.somfy.com oldalra.

A VEZETÉKEZÉS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

⚠ A fémfelületen áthaladó vezetékeket kábelvezető vagy cső segítségével védje és szigetelje.

⚠ A mozgó részekkel való érintkezés elkerülése érdekében rögzítse a vezetékeket.

⚠ Ha a motort kültéren használja, és a tápkábel H05-VVF típusú, a vezetékhez az UV-sugárzásnak ellenálló védőcsövet kell használni (pl. kábelvezetőt).

⚠ Ügyeljen arra, hogy a motor tápkábele hozzáférhető legyen: így biztosítható, hogy a termék cseréje könnyedén elvégezhető.

⚠ A tápkábelen mindig alkosson hurkot, hogy megakadályozza a víz beszivárgását a motorba.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Az elektromos biztonság garantálása érdekében ezt a III. osztályú terméket feltétlenül biztonsági törpefeszültségű (SELV) feszültségforrásról kell táplálni.

A működtetőrendszer beszerelését a lakások motorizálása és automatizálása terén képzett személynek (a DIN VDE 1000-10 szabvány szerinti villamossági szakember) kell elvégeznie a Somfy utasításainak és a telepítés országában érvényes előírásoknak megfelelően.
A Somfy nem vállalja a felelősséget és a garanciát akkor sem, ha a motoros rendszert a csatolt „Kompatibilitási táblázat" című dokumentumban nem szereplő termékkel együtt használják.
Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt, lecsatlakoztatható tápegységet használja.
Az akkumulátoregység rendellenes használata esetén túlmelegedés, tűz, robbanás következhet be, ami súlyos sérülést vagy halálos balesetet idézhet elő.
Ne tegye ki a meghajtót vagy az akkumulátort túlzott hőmérsékletnek.
Fennáll annak a veszélye, hogy az akkumulátorral működtetett meghajtó vagy az akkumulátor csatlakozóit fém tárgyak rövidre zárják.
A helyszíni beszerelés előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében ajánlott azt kétévente teljesen feltölteni.
AZ ÖSSZESZERELÉSRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : a tengely belső átmérője legyen legalább Ø 26.6 mm.

Felhasznált frekvenciasávok és maximális teljesítmény	2,4 GHz - 2,4835 GHz e.r.p. <63mW [USA, Ausztrália, Kanada] 2,4 GHz - 2,4835 GHz e.r.p. <10mW [Más országok]
Tápfeszültség	15V DC-1A 2. osztályú tápegység SELV + LPS
Töltési hőmérséklet	0 °C és 40 °C között

Cikkszám	Megnevezés
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és e védjegyek SOMFY ACTIVITIES SA általi használata licenc alapján történik. Egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek az adott tulajdonosok tulajdonát képezik.

Válassza külön az akkumulátorokat és az elemeket az egyéb típusú hulladékoktól, majd a helyi gyűjtőpontokon adja át újrahasznosításra.

Vigyázunk a környezetünkre. A készüléket ne a szokásos háztartási hulladékba helyezze. Adja le egy újrahasznosítást végző hivatalos gyűjtőhelyen.

A gyártó (SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCIAORSZÁG) kijelenti, hogy az útmutatóban bemutatott motor a jelen utasításoknak megfelelő használat esetén megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, különösképpen a gépekről szóló 2006/42/EK irányelvnek és a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a www.somfy.com/ce weboldalon. Philippe Geoffroy, jóváhagyásért felelős vezető az operatív igazgató megbízásából, Cluses, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

RU

ACT FOR GREEN

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Краткая инструкция по монтажу
Руководство

Полное руководство доступно на сайте www.somfy.info

somfy®

Из приложения **Help me by Somfy («Помощь от Somfy»)** отсканируйте QR-код, чтобы получить полную версию руководства.

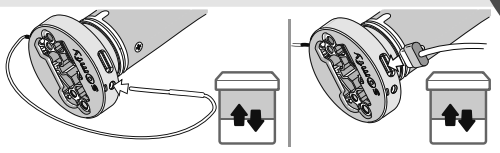
Help me by Somfy («Помощь от Somfy») в продаже

Google play

App Store

КАК «РАЗБУДИТЬ» ПРИВОД

Перед началом эксплуатации, чтобы «разбудить» привод, кратко нажмите кнопку программирования, расположенную на головке привода, или подсоедините зарядное устройство.



1 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Для настройки привода загрузите приложение TaHoma pro из магазина приложений

Google play

App Store

НАСТРОЙКА ПРИВОДА

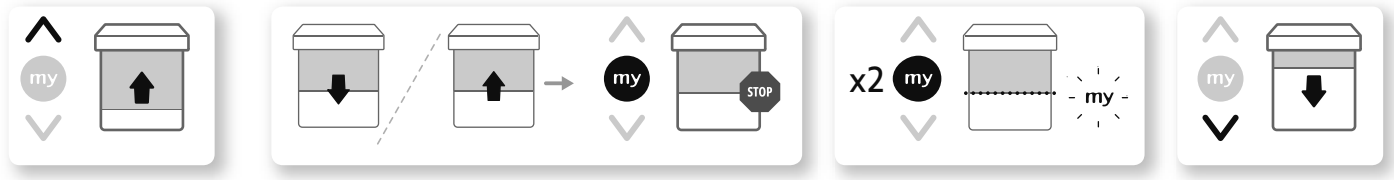
После загрузки приложения TaHoma pro откройте его и следуйте инструкциям по настройке привода.

PRO

2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

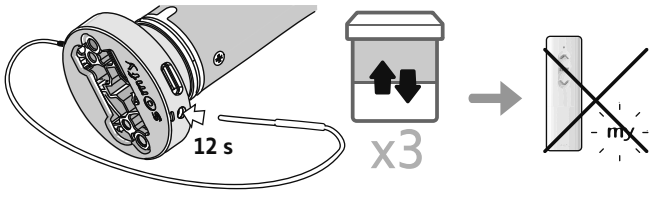
Этот привод не требует технического обслуживания.

ВВЕРХ | **STOP** | **MY** | **ВНИЗ**



3 СБРОС НАСТРОЕК ПРИВОДА

⚠ При сбросе происходит удаление из памяти всех запрограммированных пультов управления, всех настроек конечных положений, промежуточного положения (my) привода, а также отсоединение от действующей сети Zigbee.



НЕУКОСНИТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ

Настоящая инструкция применима к любым приводам SONESSE2 28 Zigbee LI-ION, варианты исполнения которых представлены в текущей версии каталога.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Приводы Sonesse 28 предназначены для механизации перечисленного ниже оборудования любых типов.

- Внутренние вертикальные шторы, передняя направляющая которых движется исключительно под действием силы тяжести (под воздействием массы менее 15 кг).
- Наклоняемые жалюзи, нижняя планка которых может подниматься не менее чем на 4 см при приложении к нижней планке усилия 150 Н, направленного вверх, и расположенные на расстоянии 16 см от полностью развернутого положения.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите настоящее руководство. Помимо указаний, приведенных в настоящем руководстве, ознакомьтесь с инструкциями, изложенными в прилагаемом документе «**Указания по мерам безопасности**».

Данное изделие должно устанавливаться специалистом по механизации и автоматизации жилых помещений в соответствии с требованиями Somfy и нормативными актами той страны, в которой проводится установка.

Запрещается использование привода не по назначению (в соответствии с описанным ниже). Такое использование, равно как и несоблюдение указаний, приведенных в настоящем руководстве и в документе «**Указания по мерам безопасности**», освобождает фирму Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.

После установки привода установщик должен проинформировать своих клиентов об условиях использования и технического обслуживания привода и передать им инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию и прилагаемый документ «**Указания по мерам безопасности**». Все работы по послепродажному обслуживанию привода должны выполняться квалифицированным специалистом в области механизации и автоматизации жилых помещений.

При появлении сомнений во время установки привода или для получения дополнительной информации обратитесь к посреднику компании Somfy или посетите сайт www.somfy.com.

УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ

⚠ Кабели, проходящие сквозь металлическую переборку, должны быть защищены и изолированы втулкой или защитной оболочкой.

⚠ Закрепите кабели для предотвращения их соприкосновения с подвижными частями.

⚠ Если привод используется вне помещения и если используется кабель питания типа H05-VVF, поместите кабель в канал, защищенный от ультрафиолетового излучения, например под желобом.

⚠ Оставьте доступ к проводу питания привода: должна быть обеспечена возможность удобной замены изделия.

⚠ Всегда делайте на кабеле электропитания петлю вниз для предотвращения проникновения воды в привод.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

С целью обеспечения электробезопасности данный привод класса III предназначен для работы только при безопасном сверхнизком напряжении (БСНН).

Монтаж привода должен производиться квалифицированным специалистом (электромонтажником по DIN VDE 1000-10) по приводам и автоматам в сфере обслуживания зданий в соответствии с инструкцией Somfy и действующими в стране ввода в эксплуатацию предписаниями.
Использование привода совместно с изделиями, не включенными в документ «Таблица совместимости», также освобождает компанию Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.
Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с этим устройством.
Ненадлежащее использование аккумуляторной батареи может привести к перегреву, воспламенению, взрыву, вследствие чего вы можете получить серьезную травму вплоть до летального исхода.
Не подвергайте привод или аккумулятор воздействию чрезмерно высоких температур.
Существует опасность короткого замыкания клемм аккумуляторной батареи или устройства, питаемого от аккумуляторной батареи, с металлическими предметами.
Перед установкой убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.
Для увеличения срока службы аккумуляторной батареи рекомендуется полностью заряжать ее раз в два года.
ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО СБОРКЕ
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : внутренний диаметр вала должен составлять 26.6 мм или более.

Используемые полосы частот и мощность	2,4 ГГц — 2,4835 ГГц e.r.p. <63mW [США, Австралия, Канада] 2,4 ГГц — 2,4835 ГГц e.r.p. <10mW [Другие страны]
Электропитание	15 В пост. тока, 1A, класс 2, электропитание SELV + LPS
Температура зарядки	от 0 до 40 °C

Справочные материалы	Обозначение
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Текстовый символ и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией SOMFY ACTIVITIES SA осуществляется по лицензии. Иные товарные знаки и торговые наименования принадлежат их соответствующим владельцам.

Не следует выбрасывать аккумуляторы и батареи вместе с другими отходами. Сдавайте их в местные пункты сбора для утилизации.

Мы заботимся об окружающей среде. Не выбрасывайте данное устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в специализированный пункт сбора для вторичной переработки.

Настоящим компания SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE заявляет, что привод, к которому относится данное руководство, эксплуатируемый в соответствии с данным руководством, отвечает основным требованиям соответствующих директив ЕС, в частности Директивы по машинному оборудованию 2006/42/EC и Директивы по радиоаппаратуре 2014/53/EU. Полный текст Сертификата соответствия Европейского союза доступен по адресу www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, руководитель отдела приемки, действующий от имени директора по коммерции, Клюз11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

LV

ACT FOR GREEN

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Īsā uzstādīšanas pamācība

ORIĢINĀLĀ INSTRUKCIJA

Pilnīga instrukcija ir pieejama tīmekļa vietnē www.somfy.info.

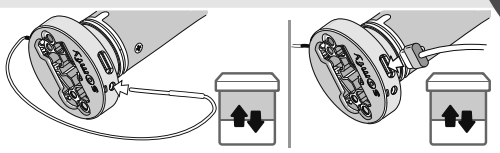
somfy®

Lietotnē **"Help me by Somfy"**, skenējiet šo QR kodu, lai atrastu pilnīgo iestatīšanas instrukciju.

"Help me by Somfy", ir pieejama veikalos. Google play App Store

PAMODINIET MOTORIZĒJUMU

Lai veiktu motorizācijas sākotnējo izpakošanu, pamodiniet disku, uz īsu brīdi nospiežot motora galvas programmēšanas pogu vai pievienojot lādētāju.



1 PALAIŠANA

Lai iestatītu motorizāciju, lejupielādējiet veikalos pieejamo "TaHoma pro" lietotni Google play App Store

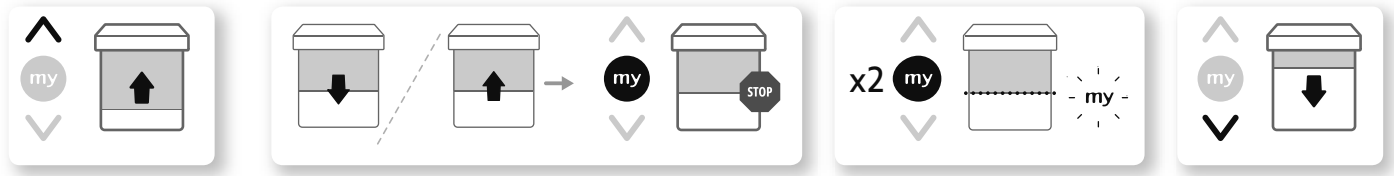
MOTORIZĀCIJAS IESTATĪJUMI

Kad "TaHoma pro" lietotne ir lejupielādēta, atveriet lietotni un ievērojiet instrukcijas, lai iestatītu motorizāciju. PRO

2 IZMANTOŠANA

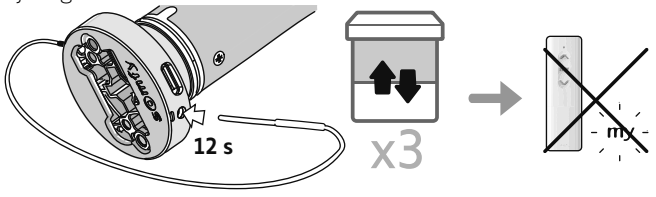
Šim motorizācijas aprīkojumam nav vajadzīga apkope.

AUGŠUP | **APTURĒT** | **MY** | **LEJUP**



3 MOTORIZĀCIJAS APRĪKOJUMA ATIESTATĪŠANA

⚠ Šāda atiestatīšana izdzēš visas ieprogrammētās vadības pultis, visus gala stāvokļu iestatījumus un atiestata motorizācijas aprīkojuma izvēlēto (my) pozīciju un atstāj pašreizējo Zigbee tīklu.



SVARĪGI NORĀDĪJUMI

Instrukcija attiecas uz jebkādu SONESSE2 28 Zigbee LI-ION motorizācijas aprīkojumu, kura dažādās versijas ir pieejamas pašreizējā katalogā.

LIETOJUMS

Sonesse 28Motorizācijas aprīkojumi ir paredzēti visu veidu tālāk norādīto izstrādājumu motorizēšanai:

- Iekšējās vertikālās žalūzijas, kuras priekšējā sliede pārvieto tikai ar savu svaru ar ne vairāk kā 15 kg masu.
- Horizontālās žalūzijas ar maināmu leņķi, kuru apakšējo līsti var pacelt vismaz par 4 cm, pieliekot 150 N augšupvērstu spēku apakšējai līstei, kas atrodas 16 cm attālumā no pilnībā izstiepta stāvokļa;

ATBILDĪBA

Pirms uzstādāt un lietojat motorizācijas aprīkojumu, rūpīgi izlasiet instrukciju. levērojiet gan pamācības norādījumus, gan pievienotā dokumenta izsmeļošos norādījumus **"Drošības norādījumi"**.

Motorizācijas aprīkojums ir jāuzstāda motorizācijas un mājas automatizācijas speciālistam, kurš ievēro "Somfy" norādījumus un noteikumus, ko piemēro valstī, kurā to uzstāda.

Motorizācijas aprīkojumu drīkst izmantot tikai tā, kā ir aprakstīts lietojuma sadaļā iepriekš. Ja lietojums ir citāds un ja neievēro pamācības un pievienotā dokumenta **"Drošības norādījumi"** norādījumus, tas atbrīvo "Somfy" no atbildības un garantijas saistībām.

Uzstādītājam ir jāinformē lietotāji par motorizācijas aprīkojuma izmantošanas un apkopes nosacījumiem un pēc motorizācijas aprīkojuma uzstādīšanas ir jānodod lietotāju rīcībā gan lietošanas un apkopes instrukcija, gan pievienotais dokuments **"Drošības norādījumi"**. Jebkādas darbības, kas ir jāveic ar aprīkojumu pēc pārdošanas, ir jāuztic motorizācijas un mājas automatizācijas speciālistam.

Ja uzstādīšanas laikā rodas neskaidrības vai ja ir vajadzīga papildu informācija, sazinieties ar "Somfy" konsultantu vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.somfy.com.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI PAR ELEKTROINSTALĀCIJU

⚠ Ja vadi ir ievilkti pa metāla sienu, tie ir jānodrošina un jāizolē ar aizsargapvalku.

⚠ Lai vadi nesaskartos ar kustīgajām daļām, nostipriniet tos.

⚠ Ja motorizācijas aprīkojumu izmanto ārpus telpām un izmanto tipa H05-VVF barošanas vadu, vads ir jāievieto caurulē, kas ir izturīga pret UV starojumu, piemēram, zem blīvslēga.

⚠ Nodrošiniet piekļuvi pie motorizācijas aprīkojuma barošanas vada: produktam jābūt viegli nomaināmam.

△ Lai ūdens neiekļūtu motorizācijas aprīkojumā, izveidojiet barošanas vadā cilpu.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Lai nodrošinātu elektrodrošību, šis III klases motorizācijas aprīkojums ir jādarbina no "SELV" (droša sevišķi zema sprieguma) sprieguma avota.

Motorizācijas aprīkojums ir jāuzstāda speciālistam (elektromontāžas speciālistam standarta DIN VDE 1000-10 izpratnē), kas ir kvalificēts darbā ar ēku motorizācijas aprīkojumu un automatizācijas sistēmām un kas ievēro "Somfy" norādījumus un noteikumus, ko piemēro valstī, kurā to uzstāda.
Izmantojot šo motorizācijas aprīkojumu ar produktiem, kas nav minēti pievienotajā dokumentā „Savietojamības matrice", tiek izslēgta jebkāda „Somfy" atbildība un garantija.
Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai ierīcei pievienoto noņemamo barošanas bloku.
Barošanas bloka nepareiza izmantošana var izraisīt pārkaršanu, liesmas, eksploziju, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.
Nepakļaujiet motorizāciju vai akumulatoru pārmērīgas temperatūras iedarbībai.
Pastāv risks ar metāla priekšmetiem izraisīt ar akumulatoru darbināmas motorizācijas vai akumulatora spaiļu īssavienojumu.
Pirms uzstādīšanas uz vietas pārliecinieties, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Lai pagarinātu akumulatora mūžu, ieteicams to katru otro gadu uzlādēt pilnībā.
ĪPAŠI MONTĀŽAS NORĀDĪJUMI
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION: cauruļu iekšējam diametram ir jābūt 26.6 mm vai lielākam.

Frekvences diapazons un maksimālā patērētā strāva	2,4 GHz - 2,4835 GHz e.r.p. <63mW [ASV, Austrālija, Kanāda] 2,4 GHz - 2,4835 GHz e.r.p. <10mW [Citas valstis]
Barošana	15V DC-1A klase 2 barošana SELV + LPS
Uzlādes temperatūra	0 °C līdz 40 °C

Atsauce	Apzīmējums
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Bluetooth® vārdiskā zīme un logo ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc. un SOMFY ACTIVITIES SA šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un komercnosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Pārliecinieties, ka baterijas tiek atdalītas no citiem atkritumu veidiem un pārstrādātas caur vietējo savākšanas tīklu.

Mēs rūpējamies par vidi. Neutilizējiet ierīci kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Nododiet to pārstrādei apstiprinātā savākšanas centrā.

SOMFY ACTIVITES SA, F74300 CLUSES, kā ražotājs ar šo apliecina, ka instrukcijā norādītais motorizācijas aprīkojums, ja to izmanto saskaņā ar instrukciju, atbilst piemērojamo Eiropas direktīvu, it īpaši Direktīvas 2006/42/EK par mašīnām un Direktīvas 2014/53/ES par radioiekārtām, būtiskajām prasībām. Pilnīgā ES atbilstības deklarācija ir pieejama www.somfy.com/ce.Philippe Geoffroy, kvalitātes nodaļas vadītājs izpilddirektora vārdā, Klīzā, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

LT

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Trumpasis montavimo vadovas

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS

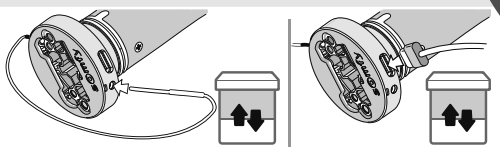
Visas naudojimo instrukcijas rasite internete adresu www.somfy.info

Iš programėlės **„Help me by Somfy“** nuskaitę QR kodą rasite išsamias nustatymo instrukcijas.

„Help me by Somfy“ galima įsigyti parduotuvėse Google play / App Store

PAVAROS PAŽADINIMAS

Pirmą kartą išpakuodami pavarą, pažadinkite pavarą trumpai paspausdami variklio galvutės programavimo mygtuką arba prijungdami įkroviklį.



1 PALEIDIMAS

Norėdami nustatyti pavarą, atsisiųskite „TaHoma pro“ programėlę, kurią galite įsigyti parduotuvėse Google play / App Store

PAVARŲ NUSTATYMAS

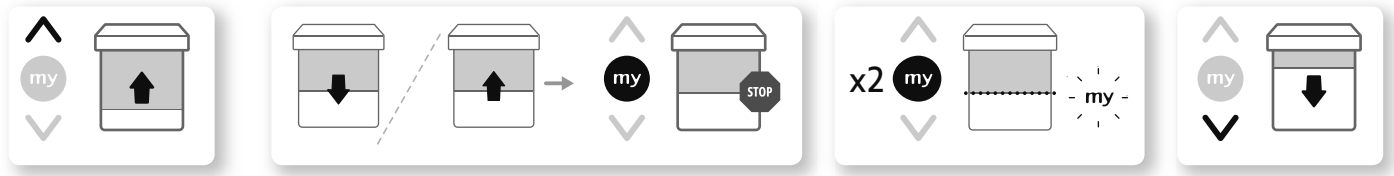
Atsisiuntę programėlę „TaHoma pro“, atverkite ją ir vadovaudamiesi instrukcijomis nustatykite pavarą.

PRO

2 NAUDOJIMAS

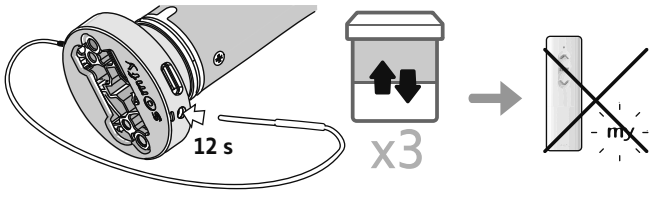
Šiai pavarai nereikia jokios techninės priežiūros.

AUKŠTYN | **STOP** | **MANO** | **ŽEMYN**



3 PAVARŲ NUSTATYMAS IŠ NAUJO

⚠ Atkuriant nustatymus ištrinami visi užprogramuoti valdymo blokai, visi galinės ribos nustatymai, iš naujo nustatoma dažniausia naudojama (mano) pavaros padėtis ir paliekamas dabartinis „Zigbee“ tinklas.



PRIVALOMOSIOS INSTRUKCIJOS

Šios instrukcijos taikomos visoms SONESSE2 28 Zigbee LI-ION pavaroms, kurių skirtingos versijos pateikiamos dabartiniame kataloge.

NAUDOJIMO SRITIS

Sonesse 28 pavaros skirtos visų tipų varikliams, naudojamiems

- vidaus vertikaliosioms žaliuzėms, kurių priekinis bėgelis juda tik dėl sunkio jėgos, kai svoris mažesnis nei 15 kg.
- Reguliuojamos horizontaliosios žaliuzės, kurių apatinę juostą galima pakelti bent 4 cm, kai apatinė juosta, esanti 16 cm atstumu nuo visiškai išskleistos padėties, veikiama 150 N jėga.

ATSAKOMYBĖ

Prieš montuodami ir naudodami pavarą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Be šiame vadove pateiktų nurodymų, taip pat būtina laikytis pridedamame dokumente **Saugos instrukcijos** pateiktų nurodymų.

Pavarą gali montuoti variklinių sistemų ir namų automatikos specialistas, vadovaudamasis „Somfy“ pateiktais nurodymais ir valstybėje, kurioje eksploatuojama ši pavara, galiojančiais teisės aktais.

Draudžiama pavarą naudoti ne nurodytoje naudojimo srityje. Priešingu atveju (kaip ir bet kokiu kitu atveju nesilaikant šiame vadove pateiktų instrukcijų ir pridedamo dokumento **Saugos instrukcijos**) „Somfy“ neprisiima jokios atsakomybės ir netaiko garantijos.

Montuotojas privalo informuoti savo klientus apie pavaros naudojimo ir techninės priežiūros sąlygas bei, sumontavęs pavarą, perduoti jiems naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijas bei pridedamą dokumentą **Saugos instrukcijos**. Visas paslaugų po pavaros pardavimo operacijas turi atlikti variklinių sistemų ir namų automatikos specialistas.

Jei montuojant pavarą kyla neaiškumų arba reikia papildomos informacijos, susisiekite su kontaktiniu asmeniu iš „Somfy“ arba prisijunkite prie tinklapio www.somfy.com.

SAUGOS INSTRUKCIJOS LAIDAMS JUNGTI

⚠ Kabeliai, pervesti per metalinę sieną, turi būti apsaugoti ir izoliuoti apvalkalu arba įvore.

⚠ Kabelius pritvirtinkite taip, kad jie nesiliestų prie judančių dalių.

⚠ Jei pavara naudojama lauke ir jei maitinimo kabelis yra H05-VVF tipo kabelis, tuomet kabelis turi būti sumontuotas UV spinduliams atspariame kanale, pvz., po įvore.

⚠ Pasirūpinkite, kad pavaros maitinimo kabelis būtų pasiekiamas: gaminys turi būti lengvai pakeičiamas.

⚠ Kad į pavarą nepatektų vandens, maitinimo kabelį visada susukite į kilpą.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Siekiant užtikrinti elektros saugą, ši III klasės pavara turi būti maitinama iš SELV maitinimo šaltinio (saugi labai žema įtampa).

Pavarą montuoti gali profesionalus kvalifikuotas asmuo (elektrotechnikos specialistas pagal DIN VDE 1000-10), atsakingas už pavaras ir automatiką pastatų priežiūros sektoriuje, vadovaudamasis „Somfy" instrukcijomis ir valstybėje, kurioje ruošiamasi eksploatuoti pavarą, galiojančiais teisės aktais.
Jei ši pavara naudojama su gaminiais, nenurodytais pridedamame dokumente „Suderinamumo matrica", tuomet negalioja jokios „Somfy" garantijos ir „Somfy" atleidžiama nuo bet kokios atsakomybės.
Akumuliatorių įkraukite tik kartu su šiuo prietaisu pateikiamu nuimamuoju maitinimo bloku.
Netinkamai naudojant akumuliatorių bloką, jis gali perkaisti, užsidegti, sprogti ir sukelti rimtą traumą arba mirtį.
Pavara ir akumuliatoriai negali būti veikiami labai aukšta temperatūra.
Yra rizika, kad pavaros su akumuliatoriais gnybtus arba akumuliatoriaus gnybtus sujungus metaliniais objektais, įvyks trumpasis jungimas.
Prieš montuodami įsitikinkite, kad akumuliatorius visiškai įkrautas.
Kad akumuliatorius veiktų ilgiau, rekomenduojama jį visiškai įkrauti kas antrus metus.
SPECIALIOS MONTAVIMO INSTRUKCIJOS
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : vidinis vamzdžio skersmuo turi būti 26.6 mm arba didesnis.

Dažnio diapazonai ir didžiausia naudojama galia	2,4—2,4835 GHz e.r.p. <63 mW [JAV, Australija, Kanada] 2,4—2,4835 GHz e.r.p. <10 mW [kitos šalys]
Maitinimo šaltinis	15 V DC—1A 2 klasės maitinimo šaltinis SELV + LPS
Įkrovimo temperatūra	nuo 0 °C iki 40 °C

Nuorodos	Pavadinimas
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

„Bluetooth®" žodinis prekių ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys bendrovei „Bluetooth SIG, Inc.", ir SOMFY ACTIVITIES SA šiuos ženklus naudoja turėdama atitinkamą licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekybiniai pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

Įkraunamuosius elementus ir baterijas atskirkite nuo kitos rūšies atliekų ir atiduokite perdirbti į vietinį surinkimo skyrių.

Mes rūpinamės savo aplinka. Neišmeskite gaminio su įprastomis buitinėmis atliekomis. Pristatykite į patvirtintą surinkimo įmonę perdirbti.

Šiuo dokumentu gamintoja SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE pareiškia, kad pavara, kuriai skirtos šios instrukcijos ir kuri naudojama pagal paskirtį pagal šias instrukcijas, atitinka esminius taikomų Europos direktyvų, ypač Mašinų direktyvos 2006/42/EB ir Radijo įrenginių direktyvos 2014/53/ES, reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas interneto svetainėje www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, patvirtinimo vadovas, veikiantis komercijos direktoriaus vardu, Kliuzas,11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

ET

ACT FOR GREEN

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Lühike paigaldusjuhend

ORIGINAALKASUTUSJUHEND

Kasutusjuhend on tervikuna saadaval veebis aadressil www.somfy.info

somfy®

Täielike seadistusjuhiste leidmiseks skannige rakendusega **„Help me by Somfy"** QR-koodi.

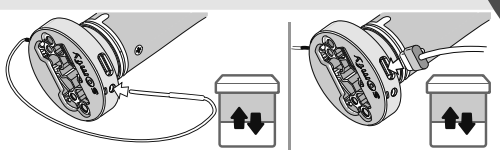
„Help me by Somfy" on saadaval rakendusepoodides

Google play

App Store

AJAMI ÄRATAMINE

Ajami esmaseks lahtipakkimiseks äratage ajam, vajutades lühidalt mootoripea programmeerimisnuppu või ühendades laadija vooluvõrku.



1 SEADISTAMINE

Ajami seadistamiseks laadige alla rakendusepoodides saadaolev rakendus „TaHoma pro".

Google play

App Store

AJAMI SEADISTAMINE

Kui rakendus „TaHoma pro" on alla laaditud, avage rakendus ja järgige juhiseid ajami seadistamiseks.

PRO

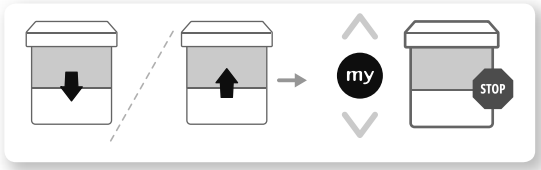
2 KASUTAMINE

See ajam ei vaja hooldamist.

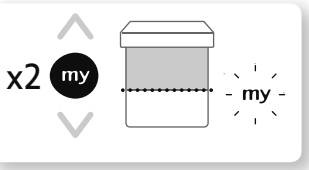
TÕUSMINE



STOP



MY

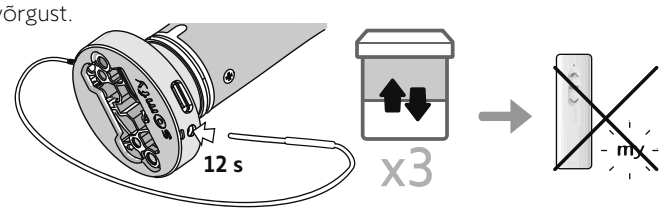


ALLA



3 AJAMI LÄHTESTAMINE

⚠ See lähtestamine kustutab kõik programmeeritud juhtimispuldid, kõik lõppasendi seaded, lähtestab ajami lemmikasendi (my) ning lahutab seadme praegusest Zigbee võrgust.



JUHISED, MIDA TULEB JÄRGIDA

Need juhised kehtivad kõikidele SONESSE2 28 Zigbee LI-ION ajamitele, mille erinevad versioonid on praeguses kataloogis saadaval.

KASUTUSVALDKOND

Sonesse 28 ajamid on ette nähtud erinevat tüüpi toodete motoriseerimiseks:

- Seesmised vertikaalsed ribakardinad, mille eesmine siin liigub ainult raskusjõu mõjul, massiga alla 15 kg.
- Kallutatavad ribakardinad, mille aluslatti saab tõsta vähemalt 4 cm võrra, kui alumisele latile, mis asub täielikult avatud asendist 16 cm kaugusel, rakendatakse 150 N üles-suunaga jõudu.

VASTUTUS

Enne ajami paigaldamist ja kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi. Lisaks selles juhendis olevatele juhistele tuleb järgida ka lisatud **Ohutusjuhiste** dokumendis olevaid juhiseid.

Ajami peab vastavalt Somfy juhistele ja kasutuselevõtu riigis kehtivatele eeskirjadele paigaldama motoriseerimise ja koduautomaatika spetsialist.

Ajami kasutamine väljaspool ülalmainitud kasutusvaldkonda on keelatud. Mitte-sihtotstarbeline kasutus ning selles juhendis ja lisatud **Ohutusjuhiste** dokumendis antud juhiste eiramine vabastab Somfy igasugusest vastutusest ja tühistab seadme garantii.

Paigaldaja peab teavitama oma kliente ajami kasutus- ja hooldustingimustest ning andma neile pärast ajami paigaldamist kasutus- ja hooldusjuhendi ning lisatud **Ohutusjuhiste** dokumendi. Kõik ajamiga seotud müügijärgse teeninduse toimingud peab tegema motoriseerimise ja koduautomaatika spetsialist.

Ajami paigaldamisel tekkivate kahtluste korral või lisateabe saamiseks võtke ühendust Somfy nõustajaga või lugege veebilehte www.somfy.com.

KAABELDAMISE OHUTUSJUHISED

⚠ Kaablid, mis läbivad metallseina, peavad olema kaitstud ja isoleeritud mantli või muhviga.

⚠ Kinnitage kaablid, et vältida nende kokkupuudet liikuvate osadega.

⚠ Kui ajamit kasutatakse välitingimustes ja kui toitekaabli tüüp on H05-VVF, tuleb kaabel paigaldada UV-kindlasse kanalisse, nt tihendi alla.

⚠ Jätke ajami toitekaabel juurdepääsetavaks: toode peab olema kergesti asendatav.

⚠ Et vältida vee sattumist ajamisse, tehke toitekaablisse alati silmus.

⚠ ***HOIATUS***

Elektriohutuse tagamiseks peab see III klassi ajam olema varustatud SELV-klassi toiteallikaga (SELV - Safety Extra Low Voltage).

Vastavalt Somfy juhistele ja kasutuselevõtu riigis kehtivatele eeskirjadele peab ajami paigaldama ehitusteenuste sektori ajamite ja automaatika kvalifikatsiooniga isik (standardile DIN VDE 1000-10 vastav elektrispetsialist).
Selle ajami kasutamine koos mis tahes toiteallikaga, mis ei ole loetletud lisatud dokumendis „Ühilduvusmaatriks", muudab kehtetuks kõik Somfy garantiid ja vabastab Somfy mis tahes vastutusest.
Kasutage aku laadimiseks ainult vastava seadmega kaasas olevat eemaldatavat toiteplokki.
Aku vale kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatuse, mille tagajärjeks võivad olla rasked vigastused või surm.
Ajamit ega akut ei tohi jätta liiga kõrge temperatuuriga kohta.
Akutoitel töötava ajami või akuga kaasneb klemmide metallesemega lühistamise oht.
Veenduge kohapeal enne paigaldamist, et aku on täielikult laetud.
Aku kasutusea pikendamiseks on soovitatav see igal teisel aastal täis laadida.
TÄPSED MONTEERIMISJUHISED
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION: toru siseläbimõõt peab olema Ø 26.6 mm või suurem.

Sagedusribad ja maksimaalne kasutatud võimsus	2,4 GHz – 2,4835 GHz, efektiivne kiirgusvõimsus <63 mW [USA, Austraalia, Kanada] 2,4 GHz – 2,4835 GHz, efektiivne kiirgusvõimsus <10 mW [muud riigid]
Toiteallikas	15 V DC-1A 2. klassi SELV + LPS toiteallikas
Laadimistemperatuur	0 °C kuni 40 °C

Viide	Markeering
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc., ettevõte SOMFY ACTIVITIES SA kasutab neid kaubamärke litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Eraldage akud ja patareid muud tüüpi jäätmetest ning viige need taaskasutuseks kohalikku kogumispunkti.

Hoolime oma keskkonnast. Ärge visake seadet ära koos tavaliste olmejäätmetega. Viige see ringlussevõtuks heakskiidetud kogumispunkti.

SOMFY ACTIVITES SA (74300 CLUSES, PRANTSUSMAA) tootjana kinnitab käesolevaga, et nendes juhistes kirjeldatud ning juhiste kohaselt kasutatav ajam vastab kohaldatavate Euroopa direktiivide, eelkõige masinadirektiivi 2006/42/EÜ ja raadiodirektiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval aadressil www.somfy.com/ce.Philippe Geoffroy, heakskiidu haldur, kes tegutseb tegevjuhi nimel, Cluses, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

BG

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Кратък наръчник за монтаж

Оригинални инструкции

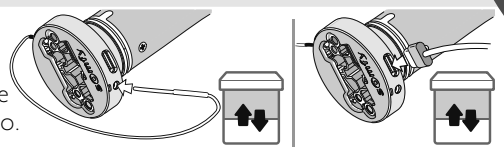
Пълното ръководство с инструкции е достъпно онлайн на www.somfy.info

От приложението **"Help me by Somfy"** сканирайте QR кода, за да откриете пълните инструкции за настройка.

"Help me by Somfy" налично в магазините

СЪБУЖДАНЕ НА МОТОРА

При първоначалното разопаковане на мотора събудете мотора, като натиснете за кратко бутона за програмиране на главата на мотора или включите зарядното устройство.



1 СТАРТИРАНЕ

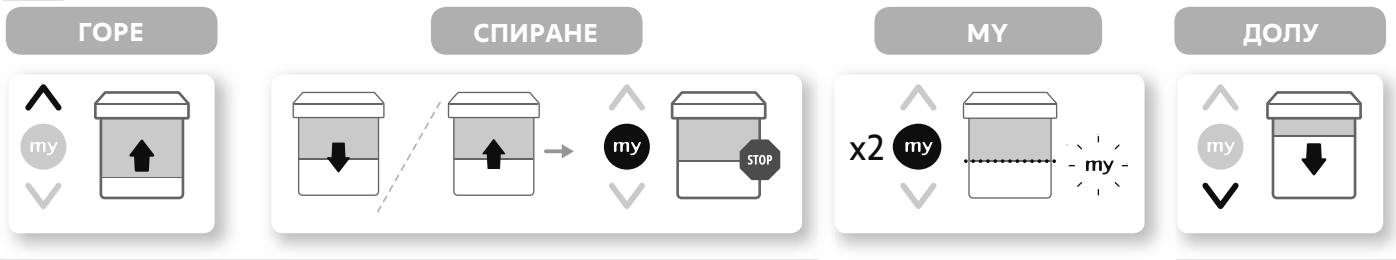
За да настроите мотора, изтеглете приложението "TaHoma pro", налично в магазините

НАСТРОЙКА НА МОТОРА

След като изтеглите приложението "TaHoma pro", го отворете и следвайте инструкциите, за да настроите мотора.

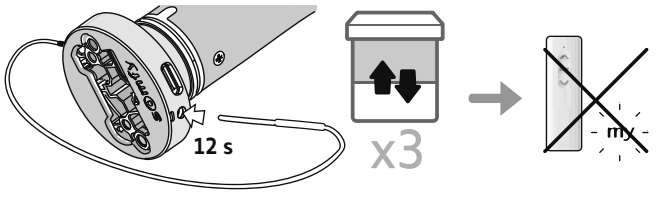
2 ИЗПОЛЗВАНЕ

За този мотор не е необходима никаква операция по поддръжка.



3 НУЛИРАНЕ НА МОТОРА

⚠ Това нулиране изтрива всички програмирани дистанционни управления, всички настройки на крайни граници, нулира любимата (my) позиция за мотора и напуска текущата Zigbee мрежа.



ИНСТРУКЦИИ, КОИТО ДА СЕ СПАЗВАТ

Настоящите инструкции се прилагат към всички SONESSE2 28 Zigbee LI-ION задвижвания, различните версии на които са налични в текущия каталог.

ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Sonesse 28 задвижванията са проектирани да моторизират всички видове:

- Вътрешни вертикални щори, чиято предна релса се движи единствено от гравитацията, с маса, по-малка от 15 kg.
- Накланящи се венециански щори, чието долно заключване може да се повдига на поне 4 cm когато горна сила от 150 N се прилага към долната греда, разположена на 16 cm от напълно удължената позиция.

ОТГОВОРНОСТ

Преди инсталиране и употреба на задвижването, прочетете внимателно настоящите инструкции. В допълнение към следните инструкции, дадени в този наръчник, инструкциите в детайли в приложения документ **Инструкции за безопасност** трябва също да се спазват.

Задвижването трябва да бъде инсталирано от специалист по моторизация и автоматизация на дома в съответствие с инструкциите на Somfy и приложимите разпоредби в държавата на въвеждане в експлоатация.

Всяко използване на задвижването извън полето на приложение, описано по-горе, се забранява. Такова използване, както и всяко неспазване на инструкциите, съдържащи се в настоящото ръководство и в приложения документ с **инструкции за безопасност**, освобождава Somfy от каквато и да е отговорност и прави гаранцията невалидна.

След инсталиране на задвижването монтажникът трябва да информира клиентите за условията на експлоатация и поддръжка за задвижването и трябва да им предаде инструкциите за експлоатация и поддръжка и приложения документ **Инструкции за безопасност**. Всяко следпродажбено обслужване на задвижването трябва да бъде извършено от специалист по моторизация и автоматизация на дома.

Ако имате съмнения относно монтажа на задвижването или за получаване на допълнителна информация, обърнете се към лицето за контакти със Somfy или посетете адрес www.somfy.com.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ

⚠ Кабелите, преминаващи през метална преграда, трябва да бъдат защитени и изолирани посредством маншон или кожух.

⚠ Завързвайте кабелите, за да се избегне всякакъв контакт между тях и движеща се част.

⚠ Ако задвижването се използва на открито и електрозахранващия кабел е тип H05-VVF, кабелът трябва да се инсталира в UV-устойчив канал, напр. под ширмовка.

⚠ Захранващият моторното задвижване кабел трябва да бъде достъпен: продуктът трябва да може лесно да бъде заменян.

⚠ Винаги правете клуп в електрозахранващия кабел, за да предотвратите вода, попадаща в задвижването.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

За гарантиране на електрическата безопасност този мотор от клас III трябва да се захранва от "SELV" източник на напрежение (безопасно екстра ниско напрежение).

Задвижването трябва да бъде инсталирано от професионално квалифицирано лице (електрически специалист съгласно DIN VDE 1000-10) за задвижвания и автоматизация в сектора на сградните услуги в съответствие с инструкциите на Somfy и приложимите разпоредби в страната на пускане в експлоатация.
Използването на това задвижване с продукти, които не фигурират в приложения документ „Матрица на съвместимост", също прави каквато и да е гаранция на Somfy невалидна и освобождава Somfy от каквато и да е отговорност.
За зареждане на батерията използвайте само отделящото се захранващо устройство, предоставено с този уред.
Неправилното използване на батериите може да доведе до прегряване, пожар, експлозия, които да причинят сериозни наранявания или смърт.
Не излагайте мотора или батерията на висока температура.
Съществува риск от късо съединение при допир на метални обекти до клемите на мотора, захранван от батерии, или до самите батерии.
Уверете се, че батерията е напълно заредена преди инсталирането на място.
За да удължите живота на батерията, се препоръчва да я зареждате напълно на всеки две години.
СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕТО
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : вътрешен диаметър на тръбата трябва да е Ø 26.6 mm или по-голям.

Използвани честотни ленти и максимална мощност	2,4 GHz - 2,4835 GHz e.r.p. <63 mW [САЩ, Австралия, Канада] 2,4 GHz - 2,4835 GHz e.r.p. <10 mW [Други държави]
Електрозахранване	15V DC-1A клас 2 захранване SELV + LPS
Температура на зареждане	от 0°C до 40°C

Справка	Наименование
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Думата Bluetooth® и логотипите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от SOMFY ACTIVITIES SA е по силата на лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

Уверете се, че батериите са отделени от други видове отпадъци и рециклирани чрез местната система за събиране на отпадъци.

Ние се грижим за околната среда. Не изхвърляйте изделието с обичайните битови отпадъци. Изхвърлете я в оторизиран пункт за събиране за последващо рециклиране.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES ФРАНЦИЯ като производител с настоящото декларира, че задвижването, обект на настоящите инструкции и използвано според посоченото в тях, е в съответствие с основните изисквания на приложимите европейски директиви и по-конкретно на Машинната директива 2006/42/ЕО, и Радио директивата 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съвместимост ЕС е на разположение на Интернет адреса www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Мениджър по одобрение, действащ от името на Директора по дейностите, Клюсе, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

SL

ACT FOR GREEN

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Kratka navodila za namestitev

IZVIRNI PRIROČNIK

Celoten priročnik z navodili je na voljo na spletni strani www.somfy.info

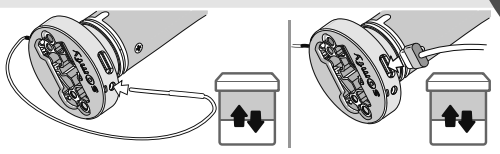
somfy®

V aplikaciji **"Help me by Somfy"** poskenirajte QR-kodo za prikaz celotnih navodil za nastavitev.

"Help me by Somfy" je na voljo v trgovinah Google play, App Store

PREBUJANJE POGONA

Ob razpakiranju pogon prebudite s kratkim pritiskom na gumb za programiranje glave motorja ali tako, da priključite polnilnik.



1 ZAČETEK DELOVANJA

Če želite nastaviti pogonski sistem, prenesite aplikacijo "TaHoma pro", ki je na voljo v trgovinah Google play, App Store

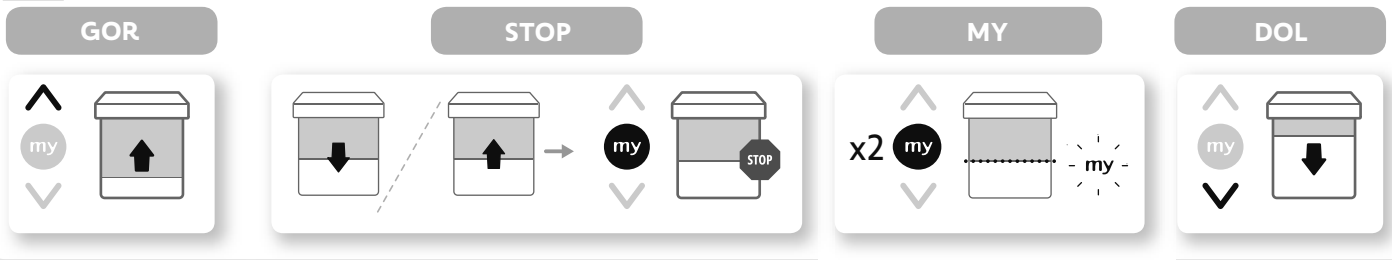
NASTAVITEV POGONSKEGA SISTEMA

Ko prenesete aplikacijo "TaHoma pro", jo odprite in sledite navodilom za nastavitev pogonskega sistema.

PRO

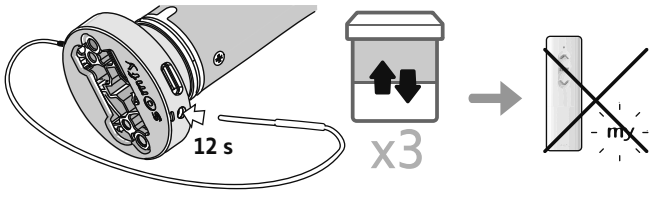
2 UPORABA

Ta pogonski sistem ne zahteva postopkov vzdrževanja.



3 PONASTAVITEV POGONSKEGA SISTEMA

⚠ Ta ponastavitev izbriše vse sprogramirane upravljalnike in skrajne položaje ter ponastavi priljubljeni položaj (my) pogonskega sistema in zapusti trenutno omrežje Zigbee.



NAVODILA, KI JIH JE TREBA UPOŠTEVATI

Ta navodila veljajo za vse pogonske sisteme SONESSE2 28 Zigbee LI-ION, katerih različice so naštete v tej knjižici.

PODROČJE UPORABE

Pogonski sistemi Sonesse 28 so namenjeni poganjanju vseh naslednjih tipov:

- Notranja rolo senčila, pri katerih se prednja prečnica pomika samo na osnovi težnosti in je masa manjša od 15 kg.
- Nagibne žaluzije, pri katerih je mogoče spodnjo letev dvigniti za vsaj 4 cm z dvižno silo 150 N na spodnji letvi, ko je ta odmaknjena 16 cm od položaja popolnega raztezanja.

ODGOVORNOST

Pred namestitvijo in uporabo pogonskega sistema skrbno preberite ta navodila. Poleg navodil, ki so opisana v tem priročniku, je treba upoštevati tudi navodila iz priložene dokumentacije **Varnostna navodila**.

Pogonski sistem mora namestiti strokovnjak za pogonske sisteme in sisteme za hišno avtomatizacijo v skladu z navodili družbe Somfy in veljavnimi predpisi v državi uporabe.

Vsaka uporaba pogonskega sistema, ki ne ustreza zgoraj opisanim področjem uporabe, je prepovedana. Takšno ravnanje, kot tudi vsako neupoštevanje navodil iz tega priročnika ali priložene dokumentacije **Varnostna navodila** družbo Somfy odvezuje kakršne koli odgovornosti in razveljavlja garancijo proizvajalca.

Po namestitvi pogonskega sistema mora monter uporabnike poučiti o uporabi in vzdrževanju pogonskega sistema ter jim izročiti navodila za uporabo in vzdrževanje skupaj s priloženo dokumentacijo **Varnostna navodila**. Vse servisne posege na pogonskem sistemu mora izvajati strokovno usposobljen monter pogonskih sistemov in sistemov za hišno avtomatizacijo.

Če se med nameščanjem pogonskega sistema pojavi kakršen koli dvom ali če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na predstavnika družbe Somfy ali obiščite spletno stran www.somfy.com.

VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNO VEZAVO

⚠ Kabli, speljani skozi kovinsko steno, morajo biti zaščiteni in izolirani z obojko ali plaščem.

⚠ Kable je treba pritrditi tako, da se ne morejo stikati s pomičnimi deli.

⚠ Če se pogonski sistem uporablja na prostem in je uporabljen napajalni kabel H05-VVF, kabel speljite po cevi, ki je odporna na UV-žarke, na primer po kabelskem kanalu.

⚠ Pustite prost dostop do napajalnega kabla pogonskega sistema: njegova zamenjava mora biti preprosta.

⚠ Na napajalnem kablu vedno naredite upogib, da preprečite vdor vode v pogonski sistem.

⚠ ***OPOZORILO***

Zaradi zagotavljanja električne varnosti je treba pogonski sistem razreda III uporabljati skupaj z virom varnostne zelo nizke napetosti (SELV).

Pogonski sistem mora namestiti strokovnjak (elektrikar v skladu s standardom DIN VDE 1000-10) za pogonske sisteme in sisteme za avtomatizacijo opreme v objektih v skladu z navodili družbe Somfy in veljavnimi predpisi v državi uporabe.
Uporaba tega pogonskega sistema z izdelki, ki niso navedeni v priloženem dokumentu "Shema združljivosti", družbo Somfy prav tako odvezuje kakršne koli odgovornosti in razveljavlja garancijo proizvajalca.
Za polnjenje baterije lahko uporabite le odstranljivo napajalno napravo, ki je bila priložena pogonskemu sistemu.
Neustrezna uporaba baterijskega sklopa lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo in povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
Pogonskega sistema ali baterije ne izpostavljajte izrednim temperaturam.
Obstaja nevarnost kratkega stika med kovinskimi predmeti in baterijskim pogonskim sistemom ali baterijo.
Pred namestitvijo se prepričajte, da je baterija povsem napolnjena.
Da bi podaljšali življenjsko dobo akumulatorske baterije, jo je priporočljivo napolniti na vsake dve leti.
POSEBNA NAVODILA ZA MONTAŽO
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : notranji premer cevi mora znašati Ø26.6 mm ali več.

Frekvenčni pasovi in največja moč	2,4 GHz—2,4835 GHz e.r.p. < 63 mW [ZDA, Avstralija, Kanada] 2,4 GHz—2,4835 GHz e.r.p. < 10 mW [druge države]
Napajanje	15 V DC-1A napajanje razreda II SELV + LPS
Temperatura polnjenja	od 0 °C do 40 °C

Referenca	Ime
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe SOMFY ACTIVITIES SA je dovoljena z licenco. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last zadevnih lastnikov.

Baterije in akumulatorje ločujte od ostalih odpadkov in jih oddajte na ustreznih zbirnih mestih, kjer bo poskrbljeno za njihovo recikliranje.

Skrbimo za okolje. Naprave ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Oddajte jo na ustreznem zbirnem mestu, kjer bo poskrbljeno za njeno recikliranje.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE kot proizvajalec izjavlja, da je pogonski sistem, naveden v teh navodilih in uporabljen v namene, ki so opisani v teh navodilih, skladen z bistvenimi zahtevami veljavnih evropskih direktiv, predvsem Direktive o strojih 2006/42/ES in Direktive o radijski opremi 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti s predpisi EU je na voljo na spletnem naslovu www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, odgovorna oseba za homologacije, v imenu direktorja dejavnosti, Cluses, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178045A

SR

SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Kratko uputstvo za montiranje

ORIGINALNA UPUTSTVA

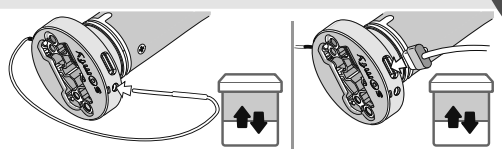
Kompletan priručnik sa uputstvima je dostupan na mreži na www.somfy.info

U aplikaciji **„Help me by Somfy"** skenirajte QR kod da biste pronašli kompletna uputstva za podešavanje.

„Help me by Somfy" dostupno u prodavnicama

BUĐENJE UREĐAJA

Za početno raspakivanje uređaja, probudite uređaj kratkim pritiskom na dugme za programiranje glave motora ili povezivanjem punjača.



1 POKRETANJE

Da biste podesili uređaj, preuzmite aplikaciju „TaHoma pro" koja je dostupna u prodavnicama

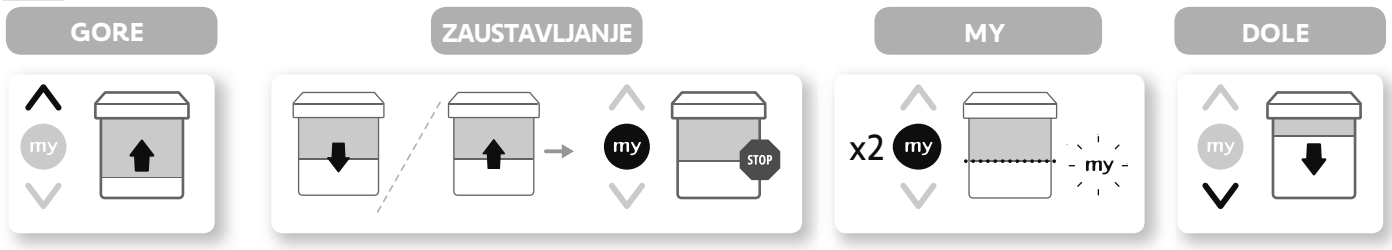
PODEŠAVANJE UREĐAJA

Po preuzimanju aplikacije „TaHoma pro", otvorite aplikaciju i pratite uputstva za podešavanje uređaja.

PRO

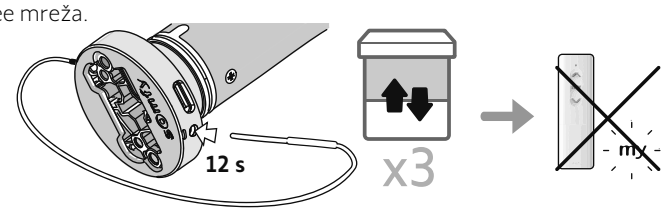
2 KORIŠĆENJE

Za uređaj nisu potrebne nikakve operacije održavanja.



3 RESETOVANJE UREĐAJA

⚠ Ovim resetovanjem se brišu sve programirane kontrolne tačke, sva podešavanja granica zatvaranja i resetuje se omiljeni (my) položaj za uređaj i napušta se trenutna Zigbee mreža.



UPUTSTVA KOJA TREBA POŠTOVATI

Ova uputstva se primenjuju na sve SONESSE2 28 Zigbee LI-ION uređaje, čije su verzije dostupne u važećem katalogu.

PODRUČJE PRIMENE

Sonesse 28 motori su dizajnirani za motorizaciju svih vrsta:

- Unutrašnje vertikalne žaluzine čija se prednja šina pomera samo pomoću gravitacije sa masom manjom od 15 kg.
- Venecijaneri koji se mogu naginjati, čija donja letva može da se podigne najmanje 4 cm kada se primeni sila nagore od 150 N na donju letvu postavljenu na 16 cm od potpuno izvučenog položaja.

ODGOVORNOST

Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva pre nego što montirate i počnete da koristite uređaj. Pored uputstava opisanih u ovom priručniku, takođe poštujte uputstva navedena u prilogu **Bezbednosna uputstva**.

Uređaj mora da montira profesionalac u oblasti motorizacije i automatizacije životnog prostora, u skladu sa uputstvima firme Somfy i važećim propisima zemlje u kojoj je isporučen.

Zabranjena je upotreba uređaja izvan prethodno opisanog područja primene. Takva upotreba bi isključila, jednako kao i nepoštovanje uputstava datih u ovom priručniku i prilogu **Bezbednosna uputstva**, svu odgovornost kompanije Somfy, a garancija bi postala nevažeća.

Instalater mora da obavesti svoje klijente o uslovima upotrebe i održavanja motornog sistema i mora da im prenese uputstvo za upotrebu i održavanje, kao i prilog **Bezbednosna uputstva**, nakon postavljanja motornog sistema. Bilo kakvu radnju na uređaju nakon prodaje mora da obavi profesionalac u oblasti motorizacije i automatizacije životnog prostora.

Ako imate nedoumica prilikom montiranja uređaja ili da biste dobili dodatne informacije, kontaktirajte Somfy savetnika ili posetite internet stranicu www.somfy.com.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA OŽIČENJE

⚠ Kablovi koji prolaze kroz metalni zid moraju biti zaštićeni i izolovani uz pomoć oplate ili navlake.

⚠ Priključite kablove kako biste sprečili bilo kakav kontakt sa delovima u pokretu.

⚠ Ako se motorni sistem koristi sa spoljne strane i ako je kabl za napajanje tipa H05-VVF onda postavite kabl na vod koji je otporan na UV zrake, na primer ispod prolaza za kablove.

⚠ Ostavite dostupnim kabl za napajanje uređaja: mora biti omogućena njegova laka zamena.

⚠ Napravite uvek sponu sa kablom za napajanje kako biste izbegli prodiranje vode u motorni sistem.

⚠ ***UPOZORENJE***

Kako bi se obezbedila električna bezbednost, ovaj uređaj klase III se mora napajati "SELV" izvorom napona (bezbednosni veoma nizak napon).

Uređaj mora instalirati profesionalno kvalifikovano lice (električni stručnjak u skladu sa DIN VDE 1000-10) za pogone i automatizaciju u sektoru građevinskih usluga u skladu sa uputstvima kompanije Somfy i važećim propisima u zemlji puštanja u rad.
Korišćenje ovog uređaja sa proizvodima koji nisu navedeni u priloženom dokumentu «Matrica kompatibilnosti» takođe isključuje svu odgovornost i garancije kompanije Somfy.
Za potrebe punjenja baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje koja se isporučuje uz ovaj uređaj.
Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do pregrevanja, požara, eksplozije, što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.
Ne izlažite uređaj ili bateriju previsokim temperaturama.
Postoji opasnost ako metalni predmeti dođu do kratkog spoja terminala pogona na baterije ili baterije.
Uverite se da je baterija potpuno napunjena pre postavljanja na licu mesta.
Da biste produžili vek trajanja baterije, preporučuje se da je napunite u potpunosti svake druge godine.
POSEBNA UPUTSTVA ZA SKLAPANJE
SONESSE2 28 Zigbee LI-ION : unutrašnji prečnik cevi mora da bude Ø 26.6 mm ili veći.

Frekventni opsezi i maksimalna korišćena snaga	2,4—2,4835 GHz e.r.p. <63 mW [SAD, Australija, Kanada] 2,4—2,4835 GHz e.r.p. <10 mW [druge zemlje]
Napajanje	15 V DC-1A izvor napajanja klase 2 SELV + LPS
Temperatura pri punjenju	od 0 ° C do 40 ° C

Referenca	Odredište
5170716A	SONESSE2 28 Zigbee LI-ION

Bluetooth® znak i logotipi su registrovani zaštitni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i bilo kakvo korišćenje takvih znakova od strane SOMFY ACTIVITIES SA je pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Razdvojte akumulatore i baterije od drugih vrsta otpada i reciklirajte ih putem lokalne službe za prikupljanje otpada.

Mi vodimo računa o životnoj sredini. Ne odlažite ovaj uređaj sa uobičajenim komunalnim otpadom. Predajte ga na tački za prikupljanje otpada koji se reciklira.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE kao proizvođač, ovim izjavljuje da je uređaj na koji se odnose ova uputstva, kada se upotrebljava u skladu sa ovim uputstvima, u saglasnosti sa osnovnim zahtevima primenljivih direktiva EU, a posebno Direktive o mašinskim proizvodima 2006/42/EC i Direktive za radio-opremu 2014/53/EU. Ceo tekst deklaracije o usklađenosti sa EU dostupan je na adresu www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, menadžer za odobrenja, u ime direktora delatnosti, Kliz, 11/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023